



THE VOXAIR

Our Military Community Newspaper, 17 Wing Winnipeg

September 28, 2016

VOLUME 65, ISSUE 17

MND Visits Winnipeg and Battle of Britain Commemorated



Top photo: The Honourable Harjit Sajjan, the Minister of National Defence, takes questions at a town hall meeting at 17 Wing on September 13. Bottom left: The Battle of Britain ceremony was held at the Garden of Memories on September 18. Bottom right: Ralph Wild, who served during the Battle of Britain, lays a wreath at the ceremony. Please see page 2 for more on the town hall and pages 2,3, and 8 for more on the Battle of Britain and Ralph Wild Photos: Cpl Daryl Hepner, Sgt Daren Kraus, and Cpl Paul Shapka.

In this issue:
HUBBEL SCHOLARSHIPS AWARDED TO DESERVING CADETS

PAGE 4

NEW SAR TECHS AT 435 SQN READY FOR ANYTHING

PAGE 6

USAF 69TH BIRTHDAY CELEBRATED BY AMERICAN DETACHMENT

PAGE 8

SISIP FINANCIAL INFORMATION ABOUT RELEASING AND LIFE INSURANCE

PAGE 9

ABORIGINAL LEADERSHIP OPPORTUNITY YEAR WITH THE CAF

PAGE 11

CARE AND SHARE GOLF TOURNAMENT A GREAT SUCCESS

PAGE 15

DOMENICA'S FLORAL DESIGN

2255-G Ness Avenue (at Whytefold Rd)
Ph.: 885-3665 or 832-6978

Send flowers to your loved one
Around the world or in the city

Free Delivery to both North & South Base Locations



THE VOXAIR

Give us a call and find out the benefits of advertising with us

833-2500 ext 4120

MND Answers Questions at 17 Wing Town Hall



On 13 September 2016, Minister Harjit Sajjan, Minister of National Defence, visited 17 Wing Winnipeg and met with military members during a town hall held at building 21. Photo: Sgt Daren Kraus

by Bill McLeod, Voxair Manager

“Rather than me talking to you I want to be able to answer all of your questions in a meaningful way,” said The Honourable Harjit Singh Sajjan, Minister of National Defence, as he arrived at a Town Hall Meeting in Building 21 on 13 September.

The MND arrived at the Wing mid-afternoon so after a quick stop at 1 Canadian Air Division/Canadian NORAD Region headquarters, he was introduced at

Building 21 by Dr. Doug Eyolfson, Member of Parliament for Charleswood-St. James-Assiniboia-Headingley. After a short talk to the assembly he opened the floor to Winnipeg military member questions.

“When you put it all together, even though as a reservist I did a lot of full time and deployments, the reason I’m mentioning that is that my experience is only through a straw,” the MND said. “So when I was appointed Minister of National Defence people said ‘You

have all this experience’. It’s not true. All it allowed me to do was to have a good understanding to ask good questions. And I ask good questions not because of the military but because I was a good detective in gang squads with the Vancouver Police. I know how to ask good questions and I’m a damn good interrogator.”

The questions the MND fielded from the military audience included questions about: the ongoing Defence Policy Review; unmanned aerial vehicles; possible upcoming operations and deployments; possible locations for peacekeeping operations in Africa; military pay issues; supporting the quality of life for members and their spouses; and Shared Services Canada issues.

At one point the MND mentioned that he worked well with the Chief of Defence Staff, General Jonathan Vance, because he had actually been in combat with him.

The Honourable Harjit Sajjan has served as both a police officer and a soldier. He was a police officer with the Vancouver Police Department for 11 years. He retired as a Detective-Constable with the Gang Crime Unit specializing in organized crime where he worked on reducing gang violence and drug crimes in Vancouver.

Harjit was a Lieutenant-Colonel in the Canadian Armed Forces and is a combat veteran. He was deployed to Bosnia-Herzegovina and had three separate deployments to Afghanistan. The MND has received the Meritorious Service Medal for reducing the Taliban’s influence in Kandahar Province and is also a recipient of the Order of Military Merit, one of the military’s highest recognitions. He also served as an Aide-de-Camp to the Lieutenant Governor of British Columbia.

Battle of Britain Paintings Presented to 1CAD Museum

The “Battle of Britain Trilogy” are three paintings by artist Robert Taylor, which were presented to the Commander of 1 Canadian Air Division by the Intrepid Society, to be put on display at the 1 Canadian Air Division Museum, says information provided by Master Warrant Officer Heidi Twellmann, OPI for the event, and the Division Protocol Honours and Awards Officer 1 Canadian Air Division/Canadian NORAD Region.

The three paintings are titled: Summer Victory, Hurricane Force and Eagle Attack.

The Intrepid Society is dedicated to honouring and sustaining the memory of, and to enhancing public awareness of Sir William Stephenson: Canadian soldier, airman and the senior representative of British intelligence for the entire western hemisphere during World War II. He is best known by his wartime intelligence codename “Intrepid”.

“It is a pleasure and with humility that I have the pleasure of accepting these paintings,” MGen Drouin said just prior to the unveiling of the paintings. “The



MGen Christian Drouin, Col (ret’d) Gary Solar and LCol Paul Johnston unveil paintings by Robert Taylor during the painting unveiling ceremony held at 17 Wing, Winnipeg on September 18, 2016. Photo by Cpl Paul Shapka

Battle of Britain was a resounding victory, but it came at a great cost. 90,000 civilians were injured and 40,000 died in just over three or four months.”

Most official sources note that 21 Canadians died during that air war, he added, while acknowledging that the Germans took heavy losses too— both planes and air crew.

“SUMMER VICTORY”

Aircraft – Spitfire, Messerschmitt 109

Battle of Britain, Summer 1940. After a vicious battle with the Spitfire, depicted in the painting inspecting his win, a German pilot stands by his downed fighter Me109 in the English countryside on a typical English summer’s day.

Signed in pencil by the artist Robert Taylor and four Battle of Britain Aces: Air Commodore Alan Deere DSO OBE DFC, Wing Commander Bob Doe DSO DFC, Group Captain Hugh ‘Cocky’ Dundas CBE DSO* DFC DL, Group Captain Brian Kingcome DSO DFC*.

“HURRICANE FORCE”

Aircraft – Hurricane, Messerschmitt 109, Heinkel 111

Sunday 15th September 1940: a date that will live forever in Military History. The day the Luftwaffe made it’s final, massive effort to defeat the RAF, and pave the way for Hitler’s invasion of England. The day the tremendous air battles between the RAF and the Luftwaffe came to a climax – when every single man and machine in Fighter Command climbed into battle. The day Churchill was told: ‘There are no reserves!’

Some 12,000 feet above London, with the Hurricanes of 257 Squadron as they tear into a mass of Heinkel 111 Bombers and escorting Me109s. In the foreground a hurricane pilot reefs his machine around having knocked out one of the enemy; his wingman targets another. In the background and below, the fighting is everywhere. The whole sky is embroiled in a mass of aerial warfare.

Signed in pencil by the artist Robert Taylor and four famous Battle of Britain Aces: Air Commodore Pete Brothers CBE DSO DFC*, Group Captain Frank Carey CBE DFC** AFC DFM, Wing Commander Geoffrey Page, Group Captain Peter

Townsend CVO DSO DFC*

“EAGLE ATTACK”

Aircraft – Messerschmitt 109

ADLERTAG’ (EAGLE DAY), Hitler’s code name for the start of the Luftwaffe’s great and decisive aerial offensive that was intended to bring the RAF to its knees, clear the skies of Spitfires and Hurricanes above the South Coast of England and prepare the way for the 250,000 German troops standing in readiness to cross the Channel.

Like fighter pilots of any airforce the Me109 Geschwaders of the Luftwaffe were made up almost entirely of young men who simply wanted to fly. Primed and ready these combat-experienced pilots were eager for battle. The disadvantage of fighting at the extremity of their range – often allowing them no more than 10 minutes of actual combat – was balanced by well tried battle tactics, great leadership and undisputed courage.

Aldertag saw twelve hours of almost continuous battle on 13th August 1940 when the Luftwaffe staged their most concentrated attacks. A swarm of Me109’s peel off to attack a bunch of Spitfires which have dived out of the sun upon a large formation of HE 111 bombers. Already the lead pair of Me109s are bringing their guns to bear and moments later the two pilots in the foreground will flick-roll their fighters and follow into attack.

Signed by the artist Robert Taylor and Adolf Galland, Gunther Rall, Dieter Hrabak, Walter Krupinski

VOXAIR

OFFICE HOURS

Monday to Friday
0830 - 1500 hrs

CONTACT

Ad Sales/Main Office
(204) 833-2500 ext 4120

Accounting
(204) 833-2500 ext 4121

Submissions/Reporter
(204) 833-2500 ext 6976

voxair@mymts.net
+VOXAIR@PersSvc@Winnipeg

VOXAIR STAFF

LCol Genevieve Lehoux
Dep Wing Commander
(204) 833-2500 ext 5281

Rick Harris
Managing Editor
(204) 833-2500 ext 4299

Bill McLeod
Voxair Manager
(204) 833-2500 ext 4120

Martin Zeilig
Photojournalist
(204) 833-2500 ext 6976

Maureen Walls
Sales Coordinator
(204) 895-8191

Capt McCulloch-Drake
Wing Public
Affairs Officer

Broose Tulloch
Layout/Ad Design

Misra Yakut
Accounting

Traci Wright
Proofreading

Printed By
Derksen Printers
204-326-3421

Visit Us Online: thevoxair.ca

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col Cook. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or third party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Correspondence should be addressed to:
The Voxair
17 Wing Winnipeg,
PO Box 17000 Stn Forces
Winnipeg, MB R3J 3Y5
This newspaper is printed using
environmentally safe inks.
Publications Mail Agreement No. 1482823

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations.

Battle of Britain Commemorated



Spectators and Veterans take in the Battle of Britain Ceremony held at the Garden of Memories, Winnipeg on September 18, 2016.
Photo by Cpl Paul Shapka

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

“This was their finest hour”—Sir Winston Churchill 18 June 1940.

The Battle of Britain represented the first commitment of the Royal Canadian Air Force to combat, although the Canadian role was small compared to future operations says Canadian historian Hugh Halliday.

Some 300 attendees, Canadian and U.S. military members and civilians, plus veterans and local dignitaries, were greeted by a steady drizzle of rain under overcast skies during the Battle of Britain Parade on September 18 at the Garden of Memories off Air Force Way.

This typical British weather seemed somehow appropriate for the solemn occasion.

Among those in attendance were: The Honourable Janice C. Filmon, C.M., O.M., Lieutenant-Governor of Manitoba; Steven Fletcher, MLA Assiniboia; City of Winnipeg Councillor Scott Gillingham; Major-General J.H.C. Drouin, Commander 1 Canadian Air Division/Canadian NORAD Region; Colonel R.J. Walker, Director of Air Force Training; Colonel Andy Cook, 17 Wing Commander; and Lieutenant Colonel E.S.M. McKenna, Commander, Detachment 1, First Air Force (USAF).

The RCAF Band, with singer Sergeant Cindy Scott, led the ceremony with the National Anthem, The Airman’s Prayer, and God Save the Queen; while a piper played “The Lament.” A number of organizations laid wreaths and Major Hope Winfield, Wing Chaplain, gave the invocation, the Prayer of Remembrance, and the blessing.

The Garden of Memories was created to commemorate the participation of the Province of Manitoba in the British Commonwealth Air Training Plan and is intended to perpetuate the glorious tradition of the Royal Canadian Air Force and its allies during the years of the Second World War (1939-1945), said the program notes. This year is the 75th anniversary of the BCATP.

The Battle of Britain was a Second World War air campaign by the German Air Force (Luftwaffe) against the United Kingdom in the summer and fall of 1940, notes Air Force Officer Development Block 1—Introduction to the RCAF, which was printed in the program at the event. It was the first major campaign to be fought entirely by air forces, and the largest sustained aerial bombing campaign to that date.

The objective of the campaign was to gain air superiority over the Royal Air Force as a prelude to the planned Operation Sea Lion invasion of Britain, but disagreements among commanders meant that the Luftwaffe’s choice of targets kept shifting from shipping conveyors and ports, to airfields, to factories, and finally to centres of population, primarily London.

While the RAF’s Spitfire and Hurricane front-line fighters were on par, in quality and numbers, with the primary Luftwaffe fighter (ME-109), the British were fighting above their home airfields while the German fighters were at the limits of their range. Germany failed to achieve both its objective of destroying Britain’s air defences and its strategic objective of forcing Britain to negotiate an armistice or surrender. The Battle of Britain was one of the first major defeats suffered by the Axis powers in WW II and was a major turning point in the war, said the historical information in the program.

In Canada, the third Sunday of September each year is the most honoured day in the RCAF calendar. Battle of Britain Day ceremonies recognize the heroic feats of aircrew and ground crews from around the world who defeated the Luftwaffe, and honour the dedication, courage and sacrifice of all airmen and airwomen who have died in service of their countries. The day is marked by Ceremonies at RCAF bases across the country with a national ceremony in Ottawa.

After the Ceremony, participants gathered at the 17 Wing Officer’s Mess for refreshments and the official unveiling of the “Battle of Britain Trilogy”.

Happy Anniversary CFMWS



Colonel Andy Cook, 17 Wing Commander, cuts the cake at the CFMWS’ 20th Anniversary and CANEX’s birthday celebration on September 21. Left of Col Cook, in the front row, are Wing CWO Mike Robertson, Deputy WComd LCol Geneviève Lehoux, and CANEX Manager David Yanick. On the WComd’s right in the front row are LCol Pierre Viens, Commandant of the Canadian Forces School of Aerospace Studies, LCol Michele Claveau, Regional Cadet Support Unit (Northwest) CO, and Rick Harris, Senior Manager PSP. Photo: Bill McLeod, Voxair Manager

Sports Trivia

Potpourri

by Tom Thomson and Stephen Stone

1. Who is the first Canadian boxing world champion (any weight class)?
2. Who was the first and only Canadian-born World Heavyweight Boxing Champion?
3. Who is considered the greatest boxer never to win a world championship?
4. Who was “The Fighting Fisherman”?
5. Who was the first Canadian inducted into the Baseball Hall of Fame?
6. Which boat was the undefeated champion of the International Fisherman’s Trophy races run from 1921 to 1938?
7. Who invented basketball?
8. Who were the Edmonton Grads?
9. Who was J. Percy Page?
10. Which basketball team had the best record at the Olympics prior to WWII, but never won a medal?
11. Who was Kareem Abdul-Jabbar’s high school basketball coach?
12. Who was the first person to swim across Lake Ontario?
13. Which famous hockey announcer got his start as a baseball pitcher?
14. Which hockey player started wearing jersey number 9 to celebrate the birth weight of his first child?
15. Who was Canada’s greatest water ski competitor?
16. Who were the first Aboriginal women inducted into Canada’s Sports Hall of Fame?
17. Who is the annual Archery Canada award for female athlete of the year named after?
18. Who won the bronze medal in the men’s 100 m race at the Tokyo Olympics in 1964?
19. Who were Canada’s first international sporting champions?
20. Who was Canada’s first individual international sporting champion?

Sports Trivia Answers on page 18

THE VOXAIR

Give us a call: 204-833-2500 ext. 4120

Find out the benefits of advertising with us

Proud to offer a **10% MILITARY DISCOUNT** on all retail parts & services.



Sales • Leasing • Service • Parts • Collision and Glass Repairs for all makes & models

St. James



670 Century Street, Winnipeg Phone: 204 788-1100

stjamesaudi.com stjamesvw.com

HOUSEWATCH

Did you know that your homeowner’s insurance policy may require that your home be checked regularly, as often as everyday when you’re away?

Commissionaires’ team of bonded security professionals will perform routine internal and external inspections of your property. Our new WiredTime technology places barcodes strategically throughout your home and property, allowing you to keep track of us while we keep track of your home security, giving you complete peace of mind.

CF Members Get A 10% Discount

Don’t leave your house to chance—Leave it to us.



COMMISSIONAIRES
TRUSTED • EVERYDAY • EVERYWHERE
www.commissionaires.mb.ca
942-9553

CAA Manitoba members now **SAVE 10%** on Commissionaires’ Mobile Services

2016 Hubbell Scholarships Awarded

by Gloria Kelly, NDPAO

Eight outstanding cadets in Manitoba were honored on 17 September as recipients of the annual Hubbell Awards. Each cadet received a \$1000 Hubbell Scholarship and a \$200 bursary from the Province of Manitoba.

"The recipients of these awards are always very special," said Gen (ret'd) Ray Henault, patron of the Hubbell Awards. "For me as patron it is very inspirational to see how capable the youth of today is and quite sincerely Canada's future with young folk like these who are so very committed convinces me that Canada is in good hands. They will be the leaders of tomorrow and that's what this is really all about."

In an address to the award winner BGen David Cochrane, Commander 2 Canadian Air Division said, "We are truly thrilled at the opportunities that lie ahead for you, with hard work and perseverance dreams can come true. Always remember that."

BGen Cochrane said he has witnessed firsthand the value of cadets as the organization helped provide him a strong foundation and helped prepare him for life in Canadian society.

"As I look back there are several key takeaways from the cadet program that have stuck with me to this day," said BGen Cochrane. "Cadets, as you progress in your lives concentrate on the small gains and the one promotion at a time principal. Take life in small chunks and you will find that dreams can come true. Your parents and families have guided you in your upbringing and the cadet program has built on this strong foundation. Now it is up to you, as you complete your high school years, to embrace the challenge and pursue education and career fields that interest and inspire you. Please reflect on the cadet program and its training that has positively influenced you as you pursue careers that will no doubt influence Canadian society in one way or another."



Bob Vandewater presents The Surgeon Captain Gordon P. Fahrni Award to Sea Cadet George Gibson, with the assistance of Brigadier General Dave Cochrane, during the 2016 Hubbell Scholarships Awards Ceremony, on September 17, 2016 at the Manitoba Legislative Building, Winnipeg. All Photos: Cpl Beaudin 17 Wing Winnipeg, Imaging



The Manitoba Navy League President, Brian Hawkeye, presents The Manitoba Navy League Division Award to Sea Cadet Anetta Los.



Lieutenant Colonel (Retired) Ivan Poitras presents The Lieutenant Laurence Gillmor Sherman Award to Army Cadet Zoé Fiola.



Lieutenant Colonel (Retired) James Popplow awards Air Cadet Ronnie Bugia The Lieutenant Colonel (Retired) James R. Popplow Award, accepted on his behalf by his mother, Marjorie Bugia.



Arlene Van Ruiten presents The Honorary Colonel Ben Van Ruiten Award to Air Cadet Ian Ellchuk.



Honorary Colonel Barry Burns presents The Royal Military Institute of Manitoba Award to Sea Cadet Sarah King.

Winnipeg Jets 2016-17 Season Tickets

17 Wing Community Recreation is pleased to announce that we have 3 pairs of Winnipeg Jets season tickets for the upcoming NHL season.

These tickets are available to regular force military members in Winnipeg, full-time permanent reserve members in Winnipeg and to 17 Wing Community Recreation Association members only.

As we anticipate a demand for these tickets, there will be three draws for each game for one pair of tickets each. As well, again based on demand, there may be a limit on the number of games an individual/family may be drawn for.

If you would like to put your name into the draw to obtain tickets for games please come to the front desk of Building 90 to register by 1600 hrs, 4 Oct 16. You will be asked to provide your name, Unit, local, and home or cell phone number. Your name will be included in all game draws; however, you may be limited to the number of tickets your name is drawn for. Information about the Winnipeg Jets 2016/17 schedule can be found at www.winnipegjets.com.

The draw for game tickets will take place on 7 Oct 16. You do not have to be in attendance to win.

Cost for each P2 ticket is \$80.00 (2 pair available) and cost for each P1 ticket is \$95.00 (1 pair available). Payment for the tickets must be made by 20 Oct 16. Methods of payment accepted are cash, cheque, credit card or debit card.

If you are not currently a member of the Community Recreation Association but would like to take advantage of this offer and other fabulous programs offered by Community Recreation please contact Comm Rec at local 5139/5976/2057/7013 or visit www.pspwinnipeg.ca.

Billets de saison pour les Jets de Winnipeg

L'Association des loisirs communautaires de la 17e Escadre a le plaisir d'annoncer qu'elle a trois paires de billets de saison pour les Jets de Winnipeg pour la prochaine saison de la LNH.

Ces billets sont proposés aux membres de la Force régulière et aux réservistes employés pour une période indéterminée travaillant à temps plein à Winnipeg, ainsi qu'aux membres de l'Association de loisirs communautaires de la 17e Escadre seulement.

Nous prévoyons qu'il y aura une forte demande pour ces billets, donc nous ferons deux tirages par partie pour la chance de gagner une paire de billets pour la partie en question. De plus, selon la demande, on imposera peut-être des limites sur le nombre de fois qu'une personne ou une famille peut gagner.

Si vous aimeriez participer au tirage pour la chance de gagner des billets, veuillez vous rendre à la réception du bâtiment 90 pour vous inscrire au plus tard le 4 octobre 2016 à 16 h. On vous demandera de fournir les renseignements suivants : votre nom, votre unité, votre numéro de poste et votre numéro de téléphone du domicile ou du cellulaire. Votre nom sera inclus dans tous les tirages, mais vous serez peut-être limité dans le nombre de billets que vous pouvez gagner. Pour plus de renseignements sur le calendrier 2016-2017 des Jets de Winnipeg, veuillez consulter le site Web www.winnipegjets.com.

Le tirage aura lieu au le 7 octobre 2016. Vous n'avez pas besoin d'être présent pour gagner.

Le prix de chaque billet est de 80 \$ (P2 billets) ou 95 \$ (P1 billets) Vous devez payer les billets au plus tard le 20 octobre 2016. Les modes de paiement suivants sont acceptés : argent comptant, chèque, carte de crédit ou carte de débit.

Si vous n'êtes pas actuellement un membre de l'Association de loisirs communautaires, mais que vous aimeriez profiter de ce tirage et d'autres programmes extraordinaires offerts par l'Association, veuillez communiquer avec le personnel de l'Association aux postes 5139, 5976, 2057 ou 7013, ou consulter le site Web suivant : www.pspwinnipeg.ca.

Morale-A-Palooza

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Morale-A-Palooza. Fun, Food, Prizes.

It's a colourful name for a different type of recreational event, one celebrating 20 years of the Canadian Forces Morale & Welfare Services, which will take place on September 28, from 1300—1600 hours at the CFB Winnipeg Golf Club. Event registration begins at 1230 hrs.

If there's rain on that day, then the M-A-P will be held on September 30.

"We're celebrating those who serve," said Jackie Kurceba, the manager of the Golf Club. "The event is anything but golf. We'll have a variety of fun activities on each hole; laser tag, savoury pancakes, and bumper ball soccer amongst other things. No skill is required, just wear active clothing attire. You can sign up individually, or as a team."

Registration can be done at the Building 90 Recreation and Fitness Centre or at the Golf Club. The cost is five dollars with all proceeds going to the Government of Canada Workplace Charitable Campaign.

Among the prizes being offered are two tickets to a Winnipeg Jets hockey game, a fitness pass to Building 90, a gift from the Canex, and Thermea gift cards.

Apart from herself, Kurceba said the idea for M-A-P was due to a creative session with Diane Brine, Health Promotion Specialist, PSP, Kathy Dmytrisin Manager, Health Promotion, PSP, and David Yanick, Manager of the 17 Wing Canex.

"We wanted to put on a fun event for GCWCC, and to incorporate it with the CFM-WS anniversary," she said during an interview in the second floor Canex conference room down the hall from The Voxair office. "The name was a group effort, as well as brainstorming the different activities."

Kurceba also mentioned the different hosts for the M-A-P: The Voxair; NPF Human Resources; Accounting; Joint Personnel Support Unit; Health Promotions, Canex; the Golf Club; the combined Messes; 17 Wing Food Services; Community Recreation and Sports; and the Military Family Resource Centre.

"We wanted to try something completely out of the box, non-golf related," she said, adding that the Golf Club is a great place to hold such an activity, especially near the end of the golf season. "I'm looking forward to a big turnout for our birthday party."

See you there!

For further information, contact Building 90 at ext. 5139, MFRC at ext. 4500, HP at ext. 4150, Golf Club at ext. 6909.

Battle of Kapyong recognized with renaming of Winnipeg Park



The City of Winnipeg renamed Amherst Park to Kapyong Park on September 10, 2016, to honour Canadian veterans who served in the Korean War and fought in the Battle of Kapyong. (L-R) Veteran Doug Jones, Senator Yonah Martin, Veteran Ron Sheppard, Veteran Mike Czuboka, Maj Troy Leifso, Deputy CO of CFB Shilo, and LGen (Ret'd) Ray Crabbe.

by Gloria Kelly, NDPAO

The Battle of Kapyong in 1952 during the Korean War was considered a turning point that protected the United Nations command central front. Among the men who fought in that dreadful battle were Canadians - members of the Second Battalion, Princess Patricia's Canadian Light Infantry (2PPCLI).

On September 10th those who fought in the battle were honoured with the renaming of a park in Winnipeg as Kapyong Park. Attending the ceremony were three surviving members of the battle who live in Manitoba along with 2PPCLI members current and retired.

The renaming of the park was championed by Winnipeg City Councillor Scott Gillingham who is also the mayor's liaison for military and veterans. Supporting the renaming were the Korean Veterans' Association, Korean Society of Manitoba, Royal Military Institute of Manitoba and the Winnipeg Military Family Resource Centre.

"This is the 65th anniversary of the battle and it's important for our community to remember the sacrifices and service of those who fought in the battle," said Councillor Gillingham.

Senator Yonah Martin, the first Canadian senator of Korean descent said were it not for the brave men who fought in that battle her life would be much different. "The Canadians were the last defence. What they did is so significant to how we live today. Korea would not be what it is today without their sacrifice."

Kapyong Battle veteran Michael Czuboka, speaking on behalf of the three remaining veterans of the battle in Manitoba, said "Historians have stated that if we, 2PPCLI and the Australian battalion next to us had not stopped the Chinese at Kapyong that the whole Korean peninsula would probably have been lost to the communist forces. It was one of the most critical battles of the Korean War. We had a hand in saving South Korea from the fate suffered by those in the north that today is a humanitarian and economic disaster."

"That battle is one of the least known but one of the most pivotal where Canadians took part," said Lt.-Gen.(ret) Ray Crabbe, past Colonel of the Regiment and a proud member of 2PPCLI during his storied career. "The 2PPCLI has a long association with Manitoba spanning 75 plus years and we are truly honoured that this park will allow people to remember that relationship."

As part of the renaming of the park a plaque is being installed explaining the significance of the name and its association with Manitoba and Winnipeg.

New CIC Member Attested



On Friday 16 September in the presence of staff, cadets and parents of 170 (St. James) Royal Canadian Air Cadet Squadron, Mr Richard Reidulff (right) was attested and joined the ranks of the Cadet Instructors Cadre. Bravo Zulu! Photo: Supplied

MILITARY SECOND LANGUAGE TRAINING PROGRAMME (MSLTP) FRENCH COURSES - 17 WING

PROGRAMME MILITAIRE D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES SECONDES (PMELS) COURS DE FRANÇAIS OFFERTS À LA 17^E ESCADRE

PROGRESS LEVEL 2 FRENCH	COURS DE FRANÇAIS - NIVEAU DE PROGRÈS 2
11 October – 02 December This 150-hour Progress Level 2 (PL2) French class will be held mornings only (Mon to Fri, 0730 to 1155 hrs). Prerequisites: Successful completion of a PL1 course or a PL2 oral placement test within the previous 12 months.	Du 11 octobre au 02 décembre Un cours de français de 150 heures permettant d'atteindre le NP 2 sera donné en matinée de 7 h 30 à 11 h 55, du lundi au vendredi. Préalables : Avoir réussi le cours permettant d'atteindre le NP 1 ou avoir atteint le NP 2 à la suite d'un test de placement oral ayant eu lieu au cours des douze mois précédents.
PROGRESS LEVEL 5 FRENCH	COURS DE FRANÇAIS - NIVEAU DE PROGRÈS 5
24 October – 15 December This 150-hour PL5 French class will be held mornings only (Mon to Fri, 0730 to 1155 hrs). Prerequisites: Successful completion of a PL4 course or a PL5 oral placement test within the previous 12 months.	Du 24 octobre au 15 décembre Un cours de français de 150 heures sera donné en matinée de 7 h 30 à 11 h 55, du lundi au vendredi. Préalables : Avoir réussi le cours permettant d'atteindre le NP 4 ou avoir atteint le NP 5 à la suite d'un test de placement oral ayant eu lieu au cours des douze mois précédents.

Eligible Personnel – Second language courses taught at the LTC are open to: CF personnel (RegF & PRes), DND public service employees, adult dependents of CF personnel & PSP personnel. Note: as there are special conditions applicable to each course, please contact Michèle Divorne (ext 6567) or Johanne Frawley (ext 5988) for additional details or questions. To the extent practicable, the LTC attempts to conduct the training required when it is convenient for our clientele. If you don't see what you need when you need it, contact us and we'll do our best to accommodate you.

<http://17wing.winnipeg.mil.ca/cms/en/home/winginfo/wingadmin/WCOL/oltrgn.aspx>

Personnel admissible. Les cours de langue seconde que donne le Centre de formation Linguistique (CFL) s'adressent aux militaires (F rég et P Rés), aux fonctionnaires du MDN, aux adultes à charge du personnel des FC et aux membres du personnel de PSP. N.B. : Étant donné que des conditions particulières s'appliquent à chaque cours, on vous demande de communiquer avec Michèle Divorne (poste 6567) ou Johanne Frawley (poste 5988) pour obtenir des renseignements supplémentaires. Dans la mesure du possible, le CFL essaie de donner la formation nécessaire au moment qui convient aux clients. Si le cours dont vous avez besoin ne se donne pas au moment opportun, communiquez avec nous et nous ferons de notre possible pour répondre à vos besoins.

<http://17wing.winnipeg.mil.ca/cms/fr/home/winginfo/wingadmin/WCOL/oltrgn.aspx>

Software Engineer to RAF Squadron Leader in Canada

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Before he joined the Royal Air Force, Squadron Leader Richard Cooke, the Squadron Leader/Combat Plans Division Chief at Combined Air Operations 1 Canadian Air Division Headquarters, was a software engineer in England writing software for the heads-up display in the General Dynamics F-16 Fighting Falcon, a single-engine supersonic multi-role fighter aircraft used by the United States Air Force.

He also was working on software for Rapier, a short range missile defence system.

"I thought that maybe I'll go fly them myself,"

said Sqn Ldr Cooke, a native of Oldham, England. Oldham is a suburb of Manchester which is a major city in the northwest of England. Sqn Ldr Cooke arrived in Winnipeg with his wife, Jane, and daughter, Rebecca, just over a month ago. A son, Chris, a fraternal twin to Rebecca, is a member of the RAF in Great Britain.

Rebecca has been hired as a gym monitor with Personnel Support Programs Community Recreation.

Sqn Ldr Cooke, who played American football as of-



fensive guard and basketball in Manchester, joined the RAF at age 24 where he trained to be a navigator mainly onboard a C-130 Hercules, the exact same reliable aircraft flown by 435 Search and Transport Squadron and other Air Forces around the world.

"I was first based at RAF Marham in Norfolk," said the burly 6'2" Sqn Ldr Cooke. Within a year of his joining the RAF, the first Gulf War (2 August 1990 – 28 February 1991), codenamed Operation Desert Shield, began.

"I flew in the Gulf War as a navigator, which was interesting," said Sqn Ldr Cooke. "I also was deployed overseas in Afghanistan the first time around on a Hercules aircraft and the second time around as the Air advisor to a dedicated Task Force. I was also involved in the Republic of Sierra Leon as a navigator reinforcing the United Nations mission and the government against rebel forces. I've also been posted to Serbia and Kosovo on C-130s."

He was also seconded to MOD Headquarters Ops team role, based in Britain, to support initial operations in Syria, providing daily briefs for the Assistant Chief of the Air Staff and Prime Minister's office as well as IS-TAR (Intelligence, Surveillance, Target Acquisition and Reconnaissance) during the Iraq campaign, he added.

Sqn Ldr Cooke emphasized that he's always wanted to serve overseas with his family.

"This opportunity came up, 'Do you want to be posted

to Winnipeg at 1 CAD?' I was asked," he said. "I jumped at the chance but the price for that was spending a year on the Falkland Islands as the Executive Officer for the RAF Air Wing at Mount Pleasant Airfield," he explained.

He and his wife enjoyed their time in the Falklands; a distant and windswept South Atlantic archipelago near Antarctica and protectorate of Great Britain.

"It's relatively barren and rocky," Sqn Ldr Cooke said. "It's got half a million sheep and 2500 people, plus 1500 military people and contractors. The Falklands has lots of wildlife opportunities with five different types of penguins, sea lions, fur seals, elephant seals, plenty of whales around the islands. It's an unspoiled wilderness with lots of off road driving."

He was warned about two things prior to arriving here: Mosquitoes and the driving, or rather, Winnipeg's drivers.

"I've been properly attacked by the mosquitoes," observed Sqn Ldr Cooke. "I've met ruder drivers across the world, but the drivers here (at least some of them) might need more education."

"I like Winnipeg because it's got everything. All the facilities you want are on the doorstep," he says. "It's a self-sufficient place. There's lots of diversity here and the people embrace it. And I'm looking forward to winter. We're also looking forward to exploring other parts of Canada, including Churchill."

435 Sqn Welcomes SAR Tech Course Graduates



17 Wing welcomes its newest SAR Techs, Master Corporal Alfred Barr (left) and MCpl Calvin Slute (right). Photo: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

"Dear reader, you have my apologies, as this post comes late," Master Corporal Alfred Barr, a Search and Rescue Technician with 435 Transport & Rescue Squadron, posted to his Blog on June 13, 2016. "As I write this, it is Sunday, June 12th. In only 4 days the 11 members of Para Rescue Course 49 will fall from the sky to receive their wings and orange berets; going on to begin a career spent saving lives, while the staff at CFSSAR will once again prepare for the thankless task of training another hand-picked group of intrepid young men."

He and a classmate, Master Corporal Calvin Slute, were posted to 435 Squadron in July.

Both of them, as the blog says, received their official SAR Tech designation on June 16.

"In the 6 months since New Year's we have blown bubbles on the bottom of the pacific ocean, endured minus 40 ensconced in igloos, safely navigated *tiger country* (complex terrain with risk of serious injury) on a glacier in the Rockies, survived nearly 100 parachute jumps at night and with equipment into confined areas, climbed, rappelled, and rigged rope rescue systems on the side of a mountain," MCpl Barr wrote. "Our brains are full and we are all pretty exhausted."

MCpl Slute and MCpl Barr were interviewed by The Voxair on September 2nd in the SAR Tech Shop in Hangar 16.

MCpl Slute, 30, who grew up in rural Manitoba near Steinbach, some 70 kilometres southeast of Winnipeg, has been in the CAF for eight years now, while MCpl

Barr has been a CAF member for the past six years.

"I was a combat engineer before starting SAR Tech training," MCpl Slute said, noting that he had previously been posted at CFB Gaagetown, New Brunswick.

Prior to becoming a SAR Tech MCpl Barr was a signaller, a specialist responsible for military communications, attached to 1 Royal Canadian Horse Artillery at CFB Shilo.

"I wanted a challenging and fulfilling career; a more meaningful job where instead of training all the time, I was doing something more operational," MCpl Barr said. "In this trade, we're always operational. We're on call."

MCpl Slute, who's married, said his decision to change careers in the CAF came after he looked at the SAR Tech trade and decided that it had a lot going for it.

"I like parachuting," he said with a big smile. "I did a lot of SCUBA diving previously, and just being outside in the wilderness was my thing. So, I said 'I want to do all this fun stuff for a living.'"

Both men applied to train as SAR Techs two years ago, MCpl Slute said.

The process begins with a physical training test monitored by Personnel Support Programs fitness staff, MCpl Barr explained.

"It's a day long process," he said, adding that the test includes a mile and a half run in under ten minutes, 32 pushups, 33 sit ups, eight chin ups, a 420 metre shuttle run, climbing a six metre rope twice-- all done within 17 minutes, plus a 675 metre swim in a pool that has to be completed in 20 minutes.

Then, your file is sent to Ottawa and 30 people are chosen to go on selection, MCpl Slute said.

"It's a two month waiting period," he added.

"After your fitness test, there's an interview with the base Personnel Selection Officer," MCpl Barr said. "They'll take into account your aptitude test (given when you first join the CAF) and the Commanding Officer of your unit has to recommend you."

The 30 best applicants are accepted and sent in winter time to Jarvis Lake, Alberta, located near Jasper National Park, to begin a 17 day selection process of physical and mental tests to assess your ability to perform under pressure, MCpl Slute said. The instructors are a cadre of SAR Techs from CFB Comox

.MCpl Barr said that the yearlong course consists of three sections: survival, medical, and insertion.

"We learned how to survive in the Arctic in Resolute Bay, Cornwallis Island, as well as sea survival," he said. "We also had five months of medical training."

All 11 trainees graduated from Course 49, MCpl Slute said.

"You're changing trades at that point and becoming part of the RCAF," he said. "The hardest part for me was being away from my family for a year. It was a long process."

MCpl Barr said the medical training and parachuting were most difficult for him during training.

"Parachuting didn't come naturally to me," he admitted. "The medical training is highly compressed, a six month course crammed into four months."

Both men said their new colleagues here have been very welcoming.

"We're just happy to be here and enjoying the trade and the challenges," MCpl Slute said. "We're still learning."



Barala Kennels

YOUR PET'S HOME AWAY FROM HOME



- BOARDING ALL BREEDS OF CATS & DOGS
- INDIVIDUAL QUARTERS AND OUTDOOR RUN
- PET EXERCISE AND PLAY AREA • SEPARATE CAT FACILITIES
- CENTRAL AIR CONDITIONED AND HEATED KENNELS
- AIRPORT PICKUP & DELIVERY

OWNERS: GARTH AND SARA GRANT
barala@mts.net www.baralakennels.com 633-2629



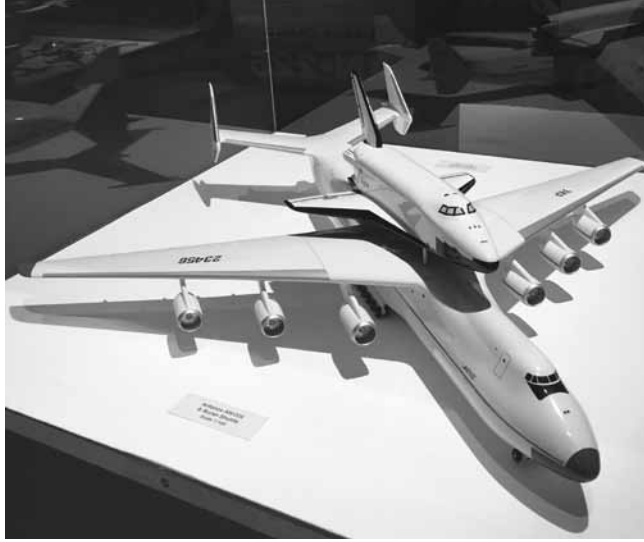
Stephen's Tuning & Tech Service

Certified Piano Technician

www.stephenstuning.ca
204-396-7658
stephen.cocks@gmail.com



Zoom to Zenith at the Royal Aviation Museum of Western Canada



Antonov AN-225 with Buran Shuttle 1:1000 scale model, part of the Zoom to Zenith at the Royal Aviation Museum of Western Canada, honouring Ukrainian aircraft designer Oleg Antonov. Photo: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

“Aviation reveals the relationship between engineering perfection and beauty.”

“If not for designing aircraft, I would have become a painter.”

Oleg Antonov - aircraft designer, artist, poet.

A fascinating new exhibit, Zoom to Zenith, at the Royal Aviation Museum of Western Canada, located at Hangar T-2, 958 Ferry Road, tells the story of the amazing Ukrainian aircraft designer, Oleg Antonov, and the company he formed in Ukraine.

“As the prominent Soviet aircraft designer of his time, Antonov (1906-1984) created a total of 52 different glider and 22 airplane designs, from recording breaking long distance gliders to the world’s largest, most powerful airplanes,” says a display panel in the exhibit- which was coordinated by Paul Balcaen, Exhibits Co-ordinator/ Designer at the museum.

“People who met him were touched by his deep passion, high intelligence, striking intuition and charismatic leadership.”

Besides display panels, the exhibit includes detailed scale model plastic replicas of aircraft plus a Discovery Network film, playing on a screen, about Antonov.

The official opening, which attracted about 40 people, including official representatives from the Province of Manitoba and the City of Winnipeg, took place on September 21.

“We like to partner with others to bring in related history and we thought you might want to know more about the designer of one of the largest aircraft in the world, especially since this giant aircraft often flies into Winnipeg,” said Shirley Render, President of the RAM-WC, in her opening remarks.

She also pointed out that there are more than 1.2 million Canadians of Ukrainian origin and over 140,000 Canadians of Ukrainian heritage here in Manitoba. “Canada was the first western country to recognize Ukraine’s independence and that the latest Antonov aircraft will have Canadian avionics.”

The models of Antonov aircraft on display were loaned to the museum by Ostap Hawaleska, an Emeritus Professor in the Faculty of Engineering, University of Manitoba.

Dr. Hawaleska acquired the models when he was seconded by the Government of Canada to become Founding Executive Director of the Science and Technology Centre of Ukraine in 1994-98. The centre was established by Canada, the US, the European Union, and Ukraine to convert Ukrainian scientists formerly involved with the development of weapons of mass destruction (nuclear, chemical, bio-chemical, biological, and other types) and the systems to deliver these weapons into economically useful projects.

“The idea was to keep them in Ukraine and away from other countries,” said Dr. Hawaleska during an interview with The Voxair.

“We dealt with top secret technologies. That’s how I met all these scientists and engineers from Antonov and from the Southern Rocket Design Bureau. Through

an intermediary, I asked the persons who built the wind tunnels for Antonov to build me a few models. I paid them because they didn’t have any money. So, I collected all these models.”


At first it was just a hobby, he added.

“But, then, it became a collection of Ukrainian aerospace technology,” said Dr. Hawaleska, who called Antonov a renaissance man. “I’ve donated them to the museum. I think it is a beautiful collection which needs to be shown; and, we have a large number of people of Ukrainian background in Manitoba who should see this exhibit. It’s part of their heritage. I want people to walk away from this exhibit with an understanding that Ukraine is a contributor to world science and technology.”

Balcaen observed that he had to search online for what little information was available about Antonov in English, as well as consult closely with Dr. Hawaleska.

“It’s the first time, I’ve done something like this,” he said. “I hope people will find this exhibit interesting because there some interesting innovations developed by Antonov, particularly the Antonov 124 which flies into Winnipeg a couple of times a year to pick up cargo.”

The exhibition will be open until December 31, 2017.

award winning
**Assiniboia
Animal
Hospital**

Gentle with
Pets & Prices

889-5570
3050 Portage Avenue

Wing Recreation Golf Winners Crowned



Left: The PSP Team, represented here by James Follette and David Yanick, were the first place winners of the Wing Recreation Golf League. Other team members included Rick Phillips, Kathy Dmytrisin, Deanne Bennett, Dawn Redahl, Marc Lavallee, Jackie Kurceba, Bill McLeod, Stefan Dowhayko, and Diane Brine. All Photos: supplied

Right: The Tee It Up team came in second place and were represented by CWO Colin Stewart and MCpl Heather Diebert in the final.



United States Air Force Celebrates 69th Birthday



BGen Chad Manske, USAF, Deputy Combined/Joint Force Air Component for 1 CAD and SSgt Mylisa Teague, cut the birthday cake during the USAF's 69th Birthday celebration, on Sept 16th, 2016 at Bldg 21. Photo: Cpl Darryl Hepner

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

The United States Air Force became a separate military service on September 18, 1947, with the implementation of the National Security Act of 1947 signed by

then President Harry S. Truman, said Brigadier General Chad Manske, Deputy Commander, Canadian NORAD Region, and Deputy Combined/Joint Force Air Component Commander for 1 Canadian Air Division.

He was speaking at the USAF Day celebration on September 16 in Building 21. The event, which featured a short, slick video presentation produced by the 2nd Combat Camera Squadron which included historic footage, attracted about 110 military and civilian personnel.

The RCAF Band's Brass Ensemble played the Canadian and American national anthems, as well as the U.S. Air Force song. Participants were treated to a giant birthday cake, which Brig Gen Manske sliced with a ceremonial sword after the official proceedings.

"The Air Force birthday is a celebration of the proud history and heritage of American airmen," said Lieutenant-Colonel Ethan McKenna, Commander CAOC/USAF in his remarks during the ceremony. "It's an opportunity to recognize the service's longstanding culture of innovation, the unique global aspects of Airpower, and the Air Force's enduring contribution to national security. And while we celebrate our 69th birthday, our heritage goes back further than that day in 1947."

"We take pride in airpower proponents like Billy Mitchell. We talk in reverential tones about some of the heroes of World War Two like the Doolittle raiders and the Tuskegee Airmen. When our

Air Force became a separate service, it did so because of these giants of innovation, leaders of unrivalled determination, and heroes from all walks of life."

"The Air Force's success has guaranteed freedom of the skies. No US fighter has lost an air to air engagement since the Vietnam War and no member of the American military's ground forces has been killed by an enemy aircraft attack since the Korean War," Lt Col McKenna said.

"Through much of this history, Canadian airmen have been right alongside during the Second World War, in the Middle East, and defending North America," he said, observing that this shared commitment and common bond is due to the unique appreciation of the might of airpower.

Meanwhile, Brig Gen Manske mentioned that USAF personnel tend to be higher educated than those in the other three US forces: Army, Navy, and Marines.

He also referred to the USAF's official vision -- Global Vigilance, Reach and Power.

"We have surveillance going on 24/7," said Brig Gen Manske, who spoke extemporaneously. He pointed out that 186,000 drone hours were flown last year, with over 67 percent of all coalition strikes occurring from US strike aircraft during Operation Inherent Resolve.

"We've also performed over 50,000 air medical evacuations since Operation Enduring Freedom began," Brig Gen Manske continued. "We're proud to bring you what we are and what we do. Our core values are integrity, service and excellence. It has been a guideline to my life. I'm pleased to contribute to our (two) nations' defence in that regard. We must do all we can to recapitalize our fleet to better meet the threats of the 21st century. Technology has been an enabler, and will allow for a more efficient use of unmanned and automated technologies. But, the person in the loop always remains the most important feature of the USAF."

Battle of Britain Veteran Tells Wild Stories About His Service



On 18 September 2016, Mr. Ralph Wild salutes following the laying of a wreath at the Battle of Britain ceremony. Photo: Sergeant Daren Kraus

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Ralph Wild wanted to be aircrew when he joined the Royal Air Force in 1938, but "my admission was deferred until 1939," he says in the book, *Canada's War Grooms and the Girls Who Stole Their Hearts* by Judy Kozar (Perfect Paperback-- July 9, 2007).

"I volunteered for aircrew, but ground crew were also badly needed. At the time there was conscription, and everyone had to put in six months of service time. I was selected to be trained in aircraft instrument repair and was sent to various stations in southern England. During the Battle of Britain, I worked on Hurricane fighters at North Weald, RAF 51 and 151 Squadrons."

According to Mr. Wild, 98, he is the only surviving member of the RAF from the battle in Canada. He was the special guest at a reception in the Officers' Mess following the Battle of Britain Parade on September 18.

Battle of Britain Day ceremonies recognize the heroic feats of aircrew and ground crews from around the world who defeated the Luftwaffe, and honour the dedication, courage and sacrifice of all airmen and airwomen

who have died in service of their countries. The day is marked by parades at RCAF bases across the country with a national ceremony in Ottawa.

Mr. Wild took part in the official unveiling of the Battle of Britain Trilogy-- three paintings by artist Robert Taylor, which were presented to the Commander of 1 Canadian Air Division by the Intrepid Society. The paintings -- Summer Victory, Hurricane Force and Eagle Attack --are now on display at the 1 Canadian Air Division Museum.

During his time as ground crew Mr. Wild said he worked 18 to 20 hours a day servicing new aircraft and repairing others.

"Lady pilots transported the new aircraft from the factories and we got them ready for battle," he says in Kozar's book. "We lived and worked under difficult conditions because our station was bombed regularly by the Germans. Our accommodations were destroyed and we had to live in tents."

When some of the German fighter planes accidentally bombed London, Churchill ordered bombing attacks on Berlin, Mr. Wild recalled.

"This action agitated Hitler," he said. "He decided to bomb British cities instead of RAF stations, and this change of targets saved Britain. It took the pressure off the fighter stations and gave the RAF more time to repair the planes and train more pilots."

After the Battle of Britain, Mr. Wild volunteered for overseas service, not knowing, where he would be sent.

"I came to Canada on the first RAF draft in December 1940 on the *Louis Pasteur*," continued Mr. Wild, who worked in the insurance industry and maintained connection to the military by hosting NATO students training at RCAF Winnipeg.

He worked at No 33 Service Flying Training School, Carberry, Manitoba, located 170 kilometres west of Winnipeg, from December 1940 to August 1943 as a corporal in charge of instrument repair.

"The train did go all the way into Carberry and after we disembarked we marched two miles to the base in the midst of a Canadian winter," Mr. Wild recounted. "After three winters in Canada, I got used to the climate and

didn't think much about it."

The base at Carberry was at the beginning stages because the British Commonwealth Air Training Program was just getting started, he said.

"We airmen were well-treated by the citizens of Winnipeg and Carberry, and they wouldn't let us pay for anything while we were billeted in their homes," Mr. Wild added. "They couldn't do enough for us."

During a visit to Winnipeg, he met and eventually married Myrle-Ruth Easton who had just graduated as a nurse and was working at Grace Hospital, in Winnipeg, Jun 12 1943. Their wedding was held at Home Street United Church in Winnipeg. Mrs. Wilde became pregnant a short time later.

Mr. Wild, then, volunteered for Aircrew. He qualified as a navigator and was commissioned and flew a full tour of 30 Ops with RAF No 10 Squadron out of Melbourne, Yorkshire, on Halifax bombers from 1944-45.

"My wife and son had come over to Britain during the war in a convoy," he said, noting that he and his wife had three children, five grandchildren and one great grandchild. "After I was demobilized, I went to university, and after graduation, I got a job with the health department in my hometown, Rotherham. My wife was homesick and didn't like the English climate. Life was difficult because rationing was going on, and we were living with my mother. We came to Canada in 1950. It was the best decision I ever made. I have always felt that Winnipeg was the best place to live."

mmmm . . .

MARIGOLD
chinese restaurant & lounge

Great Lunches, Great Dinners

Cantonese & Szechuan Cuisine
Dine In • Take Out • Catering

Serving since '62
Winnipeg

1245 Inkster Blvd
2591 Portage Ave
1380 Ellice Ave
718 Osborne St

17 Wing Team Pulls for Charity



Raising money for the United Way, a 17 Wing team pulled the FedEx Boeing 727 plane the full distance in 9.56 seconds. At the time, good enough for third place, with a number of teams still to compete. Photo: Sgt Patrick Borduas

At What Stage in Life do I Need to Consider Life Insurance?

by Marie Navarro, Communications Co-ordinator

Every stage in life comes with its share of goals and challenges. That is why preparing for each coming stage is key, and where Life insurance comes in...

You are young, new to the military and probably healthy to boot; life insurance is probably the furthest thing from your mind at this stage in your life. But then things begin to change; you're thinking of marriage, a home, children... Life is bliss for sure, but you now have loved ones to protect, assets to grow or to pass down... And what about when you are ready to release from the military or to retire; with no kids at home, mortgage pretty much paid off (hopefully), should you still bother with life insurance?

- Young and new to the military: your youth and health make it not only easy to get life insurance, they also make it very affordable! Since no one knows what the future holds, take this time to start building, setting up your goals (education), some stability in the form of a job (to secure a steady flow of income), purchasing a vehicle, etc. With the security and safety net of a Life Insurance plan, specifically tailored to your needs *, you are prepared for the next stage.

- Getting married /settling into your chosen career /having a family: arguably the most challenging, but in all likelihood the most rewarding stage in life! However, if you've accumulated some debt along the way (student loans from your previous stage), your Life insurance needs may become more significant, and will be added to the growing demands of family life (university for the children, paying off mortgage, etc.). Therefore, if you are no longer there to provide for them, the safety net will need expanding to ensure your family's financial wellbeing

- Retiring: At retirement, we usually get to enjoy our family and the assets we've accumulated over time. Life insurance at this stage will mainly serve for estate planning purposes (inheritance for children, covering funeral costs, taxes on properties and investments that are left behind, or charitable donations, etc.) You may therefore need less than in previous stages.

However, for many Canadians financial security is still not a given, even at this stage. With some still carrying a mortgage, adult children at home, not to mention aging parents to take care of, debt can still be clouding your retirement.

Here again, preparing for this stage will help you and your family secure financial well-being post release/retirement! With SISIP Financial, you can transfer your existing Optional Group Term Insurance (OGTI) or Reserve Term Insurance Plan (RTIP) to Insurance for Released Members (IRM) in a seamless process, with no medical questionnaire, but only if you do it within 60 days of your date of release. After the 60 days, however, your request for insurance will be treated as a new application and a medical questionnaire must be supplied.

Life insurance can provide the foundation to help secure and protect your family's financial well-being and should be considered when preparing for every each stage in life!

* SISIP Financial Life Insurance plans are specifically tailored to provide the right amount of life insurance for each CAF member! Visit your SISIP Financial office or make an appointment for your Insurance Needs Analysis to determine how much coverage you actually need!

This article is for general information purposes and reflects solely the opinion of the author.

Releasing from the Reserve Force? This Information is for You!

from SISIP

The reasons for having Life insurance vary depending on your stage in life; most important however is income protection for the family and protection of assets. As serving members of the Canadian Armed Forces (CAF) – whether engaged in military activities, including deployment, but also at home or on vacation, your SISIP Financial Term Life Insurance has provided coverage specifically suited to meet your needs and those of your family.

But what happens when you want to release from the CAF? At this juncture, SISIP Financial offers its Regular and Reserve Force members a very unique option: transferring their existing SISIP Insurance coverage (RTIP or OGTI) to Insurance for Released Members (IRM).

A seamless process has been set up whereby your coverage and premiums* remain the same, and no medical disclosure is required, but only if you transfer coverage within 60 days of your date of release. After this timeframe, however, your request for insurance will be treated as a new application and a medical questionnaire must be supplied.

Your local SISIP Financial Advisor/Insurance representative can assist you in this transfer, thereby securing continued and affordable life insurance for you and your spouse. Additionally, they can answer any questions or concerns you may have related to the release process:

- Are you adequately informed about, and prepared for release?
- Have you factored in your CAF Pension (if eligible) and other sources of income?
- Have you looked into the Second Career Assistance Network (SCAN) which provides a number of options, including:
 - o Long Term Planning (LTP) seminars
 - o Transition seminars
 - o Career transition and job-search-related workshops
 - o Individual counselling

There are currently 21 SISIP Financial offices located on major Bases and Wings across the country, including main cities such as Vancouver, Montreal and Toronto. While some Reserve Units may not be close to a SISIP Financial branch, our representatives are always willing to travel to specific locations when requested by the local Unit Commander, for briefings, SCANS, etc.

Like all CAF members, reservists also have easy access to a SISIP Financial Advisor via their website (www.sisip.com): simply find the SISIP Financial office closest to your Unit, contact them or select "to make an appointment" and fill in the form.

We understand that releasing from the CAF is a major change in your life; you may not be facing the added risk associated with being deployed, but having adequate Life Insurance will help provide security for your family and peace of mind for you!

* Premiums are based on age and smoking status; as these change, so too will premiums

This article is for general information purposes and reflects solely the opinion of the author.

École francophone

Maternelle à 8^e année

École la plus près de la 17^e Escadre

Transport scolaire

Garderie francophone

Centre de la petite enfance et de la famille

École Roméo-Dallaire

81, chemin Quail Ridge, Winnipeg (Manitoba)
<http://rdallaire.dsfm.mb.ca>

(204) 885-8000
romeo.dallaire@dsfm.mb.ca

MOVADO

SPORTS BAR

OPEN for LUNCH
Reservations Welcome
204-783-7800
305 Madison St.
Movado.polo@gmail.com

All military service personnel and veterans receive **20% off** regular priced items with valid Military ID or CF One Card

Must be 18 years old, no minors

233-ALLÔ

CENTRE D'INFORMATION

233-2556 1-800-665-4443

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

30 septembre • La Plume et le Pinceau • Maison des Artistes • 204-927-7326

30 septembre • Ligue d'improvisation du Manitoba – Match double! • CCFM • 204-233-8972

1 octobre • Soccer universitaire – Les Rouges (USB) vs les Bobcats (Brandon) • Terrain Memorial • 204-237-1818

1 octobre • Conférence - Les troubles du déficit de l'attention (TDAH) et de l'autisme (TSA) • Université de Saint-Boniface • 204-237-9666

1 octobre • AGA - Canadian Parents for French (MB) • Canad Inns Destination Centre Fort Garry • 204-222-6537

1 octobre • Rendez-vous au 340 • Réseau en Immigration Francophone • 204-233-2556

1 octobre • Spectacle de Ça Claque ! • La Fourche • 204-951-1900

1 octobre • Rallie diocésain jeunesse • Paroisse St. Émile • info : 204-594-0278

4 octobre • Mardi Jazz – Michelle Grégoire • CCFM • 204-233-8972

Soupers paroissiaux (Fall suppers) :

25 septembre • Paroisse Précieux-Sang (Saint-Boniface)

25 septembre • Saint-Léon

25 septembre • Sainte-Geneviève

25 septembre • Otterburne

2 octobre • Sainte-Anne

2 octobre • Sainte-Agathe

Programmations :

Samedis • **Heure du conte** • Bibliothèque Saint-Boniface • info : 204-986-4332

Exposition • **Lapincyclope** • Galerie du CCFM • info : 204-233-8972

Exposition • **Paysages de rêve : la mythologie et le réel** • Galerie Buhler, Hôpital Saint-Boniface

Pour plus d'informations et pour voir le calendrier au complet, visitez le <http://www.sfm.mb.ca/calendrier>

HOOK & SMITH

Barristers, Solicitors & Notaries Public

Dennis A. Smith, Winston F. Smith, Q.C.,
Grant W. Davis and Bernard Toews

201-3111 Portage Ave,
Winnipeg, Manitoba R3K 0W4



Telephone - (204) 885-4520

Fax - (204) 837-9846

Email: general@hookandsmith.com

Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, family law and transportation law.

Healthy Pets for Happy Families

Charleswood
Veterinary
Hospital

889-3110

3717 Roblin Blvd.

(Just East of the Charleswood Bridge)

Crestview
Veterinary
Hospital

888-7463

3025 Ness Ave.

(Corner of Ness and Sturgeon Rd.)

Associated Veterinary Hospitals

- ◆ Medicine
- ◆ Surgery
- ◆ Ultrasound
- ◆ Dentistry
- ◆ Vaccinations

baldwinson

INSURANCE BROKERS

HOME INSURANCE!
TENANTS INSURANCE!
CAR INSURANCE!
DRIVERS LICENSES!

204-889-2204

17 WING WINNIPEG
in the CANEX BUILDING

autopac

A Manitoba Public Insurance product

Great Future In Sight!



From left to right: Tiana Bird, Deirdra Berens, Sidney Greene, Colonel Cook, Christopher Snyder, Mark Winstanley, Kayla Bradburn, Shannon Genaille. (Absent: Marc Leblanc). Photo: Supplied

by Sargeant Madeleine Boyer, CFRC

August 5th, 2016, was a day that marked the beginning of a new journey for eight new Canadian Armed Forces (CAF) members, as 8 Officer Cadets from across Manitoba and Western Ontario were enrolled as part of the Aboriginal Leadership Opportunity Year (ALOY) program at Union Station in Winnipeg.

The CAF and Aboriginal Peoples share a proud heritage. In continuance to the wide support that Aboriginal men and women have provided the Canada throughout history, programs were created to provide opportunities to gain military experience and become a source of inspiration and self-confidence to themselves, their communities and all Canadians.

Amongst these programs is ALOY, held at the Royal Military College of Canada. Through an individual learning plan, the candidates attend many courses, including preparatory curriculum that could lead them into one of the many undergraduate degrees offered at the Royal Military College of Canada. "I really like this program", says Master Warrant Officer Paul Lucas, diversity recruiter at the Canadian Forces Recruiting Center here in Winnipeg. "It gives the individuals that live in remote communities the chance to attend university to expand their education. They can gain courses that they wouldn't normally be able to get in their communities".

Colonel Andrew Cook, 17 Wing Commander, acted as the attesting officer. "As Wing Commander of 17 Wing, I was very pleased to participate in the recent enrollment of new CAF members in the ALOY program", reflected Colonel Cook. "The ALOY initiative demonstrates in a very visible and concrete way the value that the CAF places on the service of indigenous Canadians. While ALOY serves to give indigenous Canadians an exposure to military life, it also makes the CAF a better place by facilitating increased diversity in our ranks. This has a direct and positive effect on our ability to operate and execute the tasks assigned to us and makes the CAF more reflective of Canadian society as whole. I was honored to enroll these outstanding members of Canada's youth in the CAF and I know that we will all benefit greatly from their service".

The path to being successful in the CAF is not an easy one and no doubt Colonel Cook's presence and advice to take the Royal Military College's experience all in as a stepping stone to discovering their full potential inspired our new members.

We wish our new enrollees all the best in their future academic and professional careers.

United Way commits to helping more kids and families

United Way of Winnipeg wants to bring the community together to help more than 11,000 more kids and families during the next three years, it announced while launching a new campaign approach today.

For the first time in history, United Way's annual fundraising campaign is evolving from a dollar amount goal to a campaign that looks beyond a single year and focuses on "Three Years for a Better Winnipeg". This evolution is a direct response to a vision shared by nearly 2,000 Winnipeggers during United Way's 50th anniversary last year.

"Our campaign remains a way for all of us to have fun, celebrate our city and donate to help our fellow Winnipeggers. But this year is the beginning of a three-year journey tied directly to our new plan to make a difference in more lives," United Way of Winnipeg's 2016 Campaign Chair Neil Besner told hundreds of children, parents and teachers at a community breakfast this morning held at Hugh John Macdonald School.

"People told us that together through United Way, we're making a real difference for thousands of people every day in Winnipeg, and that we must continue to do so. But we also heard that Winnipeggers are worried about the growing challenges many kids and families in our city are facing. United Way listened, researched, and learned," Besner added.

The three-year plan was released in June. Today United Way shared its intention to build on the essential, tried-and-true services donors make possible for



17 Wing Chief Warrant Officer Mike Robertson served hundreds of children, parents and teachers at a community breakfast on September 15 held at Hugh John Macdonald School. Photo: supplied

thousands of Winnipeggers every day, while announcing goals to increase help for kids and families in four priority areas.

After announcing the campaign goals, Besner stressed the importance of contributing to United Way of Winnipeg, to help make the goals reachable.

"There's room for all of us in this. It doesn't matter how big or small your gift is. Every gift – every dollar – you give will help change someone's life," Besner said.

Year one of this campaign starts September 15, 2016 – and runs through year end.

One of the partners that the 17 Wing Government of Canada Workplace Charitable Campaign helps is the United Way of Winnipeg.

The Intrepid Society Donate to 1CAD

From left to right: MGen Christian Drouin (Comd 1 Cdn Air Div), Mr. Whiles, Col (ret'd) Gary Solar (President, Intrepid Society), Mr. Bert Page (donated paintings to Intrepid Society). Photo: MWO / Adjum Heidi Twellmann, CD



www.facebook.com/thevoxair

17 WING JUNIOR RANKS

MONDAY – THURSDAY

Lunch 1130 – 1300 hrs
Afternoon 1500 – 1900 hrs

(Hours may be extended to 2200 hrs depending on attendance)

FRIDAY

Lunch 1130 – 1330 hrs
Afternoon 1500 – 2400 hrs

SATURDAY – SUNDAY

CLOSED

Hours will fluctuate on nights with scheduled events

Pool Tables Air Hockey Foosball

Cable TV Shuffleboard

WIFI Internet WII Games TGIF's

Available for Weddings, Socials, Private or Unit Functions / Contact the Junior Ranks Admin Office Bldg 61 / 204-833-2500-5245

www.pspwinnipeg.ca

20 years of serving those who serve • 20 ans au service de ceux qui servent

CFMWS presents

SBMFC présentent



"Morale - A - Palooza"

September 28 **septembre**
Wednesday 2016 **mercredi**

(Rain date - 30 September 2016)
(en cas de pluie, remis au 30 septembre 2016)

1300 - 1600 hours **De 13 h à 16 h**

CFB Winnipeg Golf Club

Club de golf de la BFC Winnipeg

Cost: \$5.00 donation to GGWGC

Coût : don de 5 \$ à la GGWTGC

New Hole, New Activity • **Nouveau trou de golf, nouvelle activité**
Everything but Golf **Tout sauf le golf**

Fun, Food, Prizes • **Plaisir, bouffe et prix**

No equipment needed • **Aucun équipement requis,**
just athletic attire **seulement une tenue de sport.**

Questions? B90 ext 5139, MFRC ext 4500, HP ext 4150, Golf Club ext 6909

Register individually or as a team up to 8 at the front desk of Building 90 or Golf Club or register the day of.

Inscriptions individuelles ou en équipe (maximum huit personnes) à la réception du bâtiment 90 ou club de golf ou inscrivez-vous le jour même.



WEIGHT wellness Lifestyle Program

Combine good nutrition and physical activity for a healthy lifestyle!

Fridays
14 October - 9 December
0830 - 1200 hrs

- Real life eating for real people
- Manage hunger & food cravings
- Incorporate physical activity
- Maintain motivation
- Set realistic goals
- Look beyond the fads
- Find community resources

Free!

Free for military members, DND employees and their adult family members! For more information or to register please contact Health Promotion at (204) 833-2500 ext. 4150 or healthpromo@forces.gc.ca



POIDS-santé Programme Style de vie

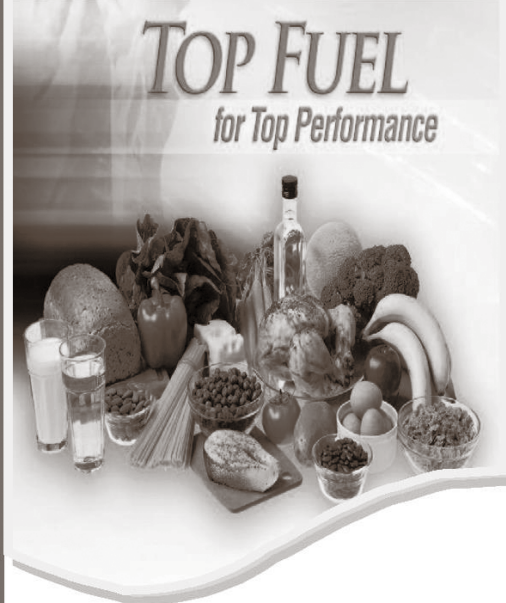
Une bonne alimentation et de l'activité physique pour un mode de vie sain!

Les vendredis
Du 14 octobre au 9 décembre
De 8 h 30 à 12 h

- Bien manger pour bien vivre
- Intégrer l'activité physique
- Gérer votre faim et vos envies de nourriture
- Maintien de la motivation
- Se fixer des objectifs réalistes
- Ne faites pas attention aux modes du jour
- Trouver des ressources communautaires

C'est gratuit pour les militaires, les employés du MDN et les membres adultes de leur famille! Pour de plus amples renseignements ou pour vous inscrire, communiquez avec la Promotion de la santé en composant le (204) 833-2500, poste 4150 ou écrivez à l'adresse

healthpromo@forces.gc.ca



BOUFFE-SANTÉ pour un rendement assuré

October 4 & 5

0830-1600 hrs

4 et 5

octobre

08h30 - 16h00

- Evaluate your eating patterns - Évaluez vos habitudes alimentaires
- Learn to read food labels to make better choices - Apprenez à lire les étiquettes des produits
- Plan and prepare for training and competition - Sachez vous préparer en vue d'un entraînement ou d'une compétition
- Learn how to adjust your eating to lose weight or bulk up - Apprenez à modifier votre alimentation et vos exercices pour perdre du poids ou augmenter votre masse musculaire

Free to Military members, their families & DND Employees! For more information or to register call Health Promotion at (204) 833-2500 ext.4150 Or email healthpromo@forces.gc.ca

Gratuit pour les membres militaires, de leurs familles et les employés du DND!

Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, composez promotion de la santé au (204) 833-2500 4150, Ou par courriel health.promo@forces.gc.ca



Have you got a story or photo you'd like to share with us?
Drop us a line at 204-833-2500 (ext. 6976) or send us an e-mail at voxair@mymts.net

INTER-COMM



25 & 27 Oct and 1 & 3 Nov

1300-1600 hrs

For more information or to register contact Health Promotion at (204) 833-2500 ext. 4150. healthpromo@forces.gc.ca

25 & 27 octobre et 1 & 3 novembre

13 h 00 à 16 h 00

Pour vous inscrire, appelez le Bureau de promotion de la santé, au (204) 833-2500 poste 4150.

INTER-COMM

A Course to Improve Communications in Relationships

Inter-comm: A skills building course designed to improve individual communication skills, help deal with conflict and support communication in personal relationships. This program can help to maintain healthy relationships and build new ones.

Un cours visant à améliorer les communications dans les relations Personnelles

Cours Inter-comm : Un cours de perfectionnement des compétences conçu pour améliorer les compétences individuelles en matière de communication, pour aider les participants à gérer les conflits et pour appuyer les communications dans les relations interpersonnelles. Le cours peut contribuer au maintien et à l'établissement de relations saines.



STRESS: Take Charge!



For more information or to register contact Health Promotion at local (204) 833-2500 ext. 4150 or healthpromo@forces.gc.ca

Want to increase your stress hardiness, enhance your performance, ramp up your resilience?

Stress: Take Charge!
25 & 26 October 2016
0800 - 1600 hrs

Si vous voulez augmenter votre résistance au stress, améliorer votre performance, accroître votre résilience?

Le stress: Ça se combat!
25 et 26 octobre 2016
0800 h à 1600 h



Pour s'inscrire, composez Promotion de la santé le (204) 833-2500 poste 4150 ou healthpromo@forces.gc.ca



Connect with us:

102 Comet Street / 102, rue Comet

204-833-2500 extension / poste 4500

www.familyforce.ca / www.forcedelafamille.ca

www.facebook.com/WinnipegMFRC www.facebook.com/WinnipegMFRCYouth

Upcoming MFRC Programs and Events

This year National Family Week is October 2 to 8, 2016.

Each fall, Canadians in communities across the country come together for local celebrations during National Family Week. The week provides an opportunity to celebrate families and reflect on their importance in our lives.

FAMILY GAME NIGHT

We will have several games for you to try out with your family as well as information regarding how to start your own family games night tradition.

Monday, October 3

6:00 to 7:30 p.m.

Westwin Children's Centre, 642 Wihuri Rd.

Free

Registration deadline: September 30

SOIRÉE DE JEUX EN FAMILLE

Apprenez à créer vos propres soirées de jeux en famille. Nous vous offrons plusieurs jeux à essayer avec votre famille ainsi que des informations pour vous aider à établir votre propre tradition de jeux familiaux.

Lundi 3 octobre

De 18 h à 19 h 30

Centre pour enfants de Westwin – 642, ch. Wihuri

Date limite d'inscription : 30 septembre

Présenté en anglais

FAMILY CRAFT NIGHT

Come out and have a fun night making crafts as a family. We will have numerous crafts for all ages as well as colouring activities and craft ideas for you to do at home.

Tuesday, October 4

6:00 to 7:30 p.m.

Free

Registration deadline: September 30



BRICOLAGE EN FAMILLE

Le CRFM vous invite à une soirée amusante de bricolage en famille. Nous aurons de nombreux bricolages pour tous les âges ainsi que des activités de coloration et des idées de bricolage pour faire à la maison.

Mardi 4 octobre

De 18 h à 19 h 30

Date limite d'inscription : 30 septembre

Présenté en anglais

FAMILY SPAGHETTI DINNER

Come out and celebrate with a spaghetti dinner with other friends and families. You will enjoy spaghetti with red or white sauce, salad and garlic bread. We will have tips and ideas for family dinner nights and activities.

Thursday, October 6

5:30 to 7:00 p.m.

\$5 per family

Registration deadline: October 3

Chaque automne, les Canadiens dans les collectivités partout au pays se réunissent pour célébrer la Semaine nationale de la famille. La semaine offre l'occasion de célébrer les familles et de réfléchir sur leur importance dans nos vies. Cette année, la Semaine nationale de la famille est célébrée du 2 au 8 octobre 2016.

SOUPER SPAGHETTI

Venez célébrer avec un bon repas de spaghetti entre amis et familles. Vous aurez le choix entre une sauce rouge et une sauce blanche pour vos pâtes ; il y aura également de la salade et du pain à l'ail. Nous vous offrons également des conseils et des idées d'activités pour vos soirées familiales.

Jeudi 6 octobre

De 17 h 30 à 19 h

5 \$ par famille

Date limite d'inscription : 3 octobre

Présenté en anglais

FRENCH-IMMERSION NURSERY SCHOOL TEACHER

We are looking for a French-Immersion Nursery School teacher for our afternoon class at Westwin Children's Centre. The hours are Mondays, Wednesdays and Fridays from 12:45pm-3:45pm with an additional 3 hours per week for program planning time. Depending on qualifications, additional hours may be possible.

Successful candidates will have their ECE II or III and experience working with 3-5 year olds in a daycare or nursery school setting, clean criminal record and child abuse check and first aid/cpr.

Please send resumes to Meagan.noonan@forces.gc.ca

SECOND LANGUAGE TRAINING

Winnipeg Military Family Resource Centre is currently accepting registrations to our Second Language Training Programs in *ENGLISH LEVEL 1*.

This course will start the week of October 3; deadline for registration is Friday, September 30. Classes are run Monday to Friday, 9 a.m. to 12 p.m. (for 4 weeks) Classes are held at the MFRC. Childcare is available for children 18 months to 5 years old.

Cost:

- For military spouses and family members : \$50 (refundable if 85% of the course is completed)
- For military personnel: \$50 (non-refundable)
- For NPF and public employees: \$100 (non-refundable)

To register or for more information, call Colombe Pelletier at 204-833-2500 ext 4515.

COURS DE LANGUES SECONDES

Le Centre des ressources pour les familles de militaires de Winnipeg accepte présentement les inscriptions pour son Programme de formation en langues secondes, en *ANGLAIS NIVEAU 1*.

Les cours commenceront la semaine du 3 octobre. La date limite d'inscription est vendredi le 30 septembre. Les cours se donnent du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h (pendant 4 semaines). Les cours ont lieu au CRFM, 102 rue Comet. Le service de gardiennage est disponible pour les enfants âgés de 18 mois à 5 ans.

Les frais sont :

• Pour conjoints et conjointes de militaires : 50 \$ (remboursable si 85 % du cours est complété).

• Pour le personnel militaire : 50 \$ (non remboursable)

• Pour FNP et pour le public : 100 \$ (non remboursable)

Pour s'inscrire ou pour de plus amples informations, communiquez avec Colombe Pelletier au 204-833-2500 poste 4515.

SUNSET GOOSE FLIGHT

All newcomer, deployed and francophone families are invited to join us at Fort Whyte Alive to watch the arrival of the geese. During Fall migration thousands of geese land on the lakes. It is exhilarating to hear and see this happen. This event includes admission, dinner, presentation and watching the geese.

Wednesday, October 5

5:00 p.m.

Fort Whyte Alive, 1961 McCreary Rd

\$5 per person, children under 3 free.

Registration deadline: September 30

Hot Dog, drink and popcorn is provided for dinner.

ARRIVÉE DES OIES À FORT WHYTE ALIVE

Les familles de militaires nouvellement arrivées à Winnipeg sont invitées à se joindre au CRFM à Fort Whyte Alive pour observer l'arrivée des oies. Au cours de la migration automnale, des milliers d'oies sauvages vont se poser sur les lacs de Fort Whyte Alive. C'est un spectacle impressionnant à ne pas manquer. Votre sortie inclut un barbecue, une présentation et l'arrivée des oies.

Mercredi 5 octobre 2016,

à 17 h

Fort Whyte Alive - 1961, ch. McCreary

5 \$ par personne, gratuit pour les enfants de moins de 3 ans

Date limite d'inscription : 30 septembre

INTER-COMM

A skills building course designed to improve individual personal communication skills and help deal with conflict. This program can help to maintain healthy relationships and build new ones.

Tuesdays & Thursdays, October 25 & 27 and November 1 & 3

1:00 to 4:00

Free

Registration deadline: October 18

To register please call Health Promotion at 204-833-2500 ext. 4150

« INTER-COMM »

Un cours de perfectionnement des compétences conçu pour améliorer les compétences individuelles en matière de communication et aider les participants à gérer les conflits. Le cours peut contribuer au maintien et à l'établissement de relations saines.

Les mardis 25 octobre et 3 novembre

Les jeudis 27 octobre et 1er novembre

De 13 h à 16 h

Date limite d'inscription : 18 octobre

Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, contactez le 204-833-2500, poste 4150

Présenté en anglais

Today's Trivia Answers

- George Dixon (Halifax, N.S.) won the Bantamweight (118 lb.) Championship in 1888. Dixon was also the first black world champion in any weight class.
- Tommy Burns (Hanover, Ont.) defeated Marvin Hart in Los Angeles in February 1906 for the championship.
- Sam Langford (Weymouth Falls, N.S.). Langford fought in all weight classes from lightweight to heavyweight. He was rated second on Ring Magazine's list of the greatest punchers of all time.
- Yvon Durelle (Baie-Ste-Anne, N.B.). Durelle fought from 1948 to 1964 from middle weight to heavyweight. His fight in Montreal against Archie Moore for the light-heavyweight title in December 1958 is regarded as one of the greatest ever.
- Ferguson Jenkins (Chatham, Ont.). Jenkins, a pitcher, played the majority of his career for the Chicago Cubs and the Texas Rangers. He was honoured with a postage stamp in February 2011.
- The Bluenose (Lunenburg, N.S.) — just take a look on the back of the dime.
- James Naismith (Almonte, Ont.) Naismith wrote the original 13 rules of basketball in 1891. The document came up for auction in 2010 and sold for \$4.3 million.
- The Grads were a women's basketball team made up of graduates of the basketball program at McDougall Commercial High School in Edmonton, Alta. They won their first national title in 1922 and the women's first world title in 1924. The team compiled a record of 502 wins against 20 losses between 1915 and 1940, which is still the record for best winning percentage of all time for any North American sports team.
- J. Percy Page was the only coach of the Edmonton Grads. He started coaching them as high school students and continued after they graduated.
- The Edmonton Grads. They competed in every Olympic Games from 1924 to 1936, winning all 27 matches they played and outscoring their opponents 1863-297. No medals were ever awarded as women's basketball did not become an official Olympic sport until the games in Montreal in 1976.
- Jack Donohue, who was also Canada's national basketball coach from 1972-1988. He led the team to four Olympic tournaments, winning fourth place in 1976 and 1984 and the gold medal at the 1983 summer University Games.
- Marilyn Bell (Toronto, Ont.). Bell accomplished the feat in 1954 at 16-years-old. Bell managed the swim in just under 21 hours.
- Danny Gallivan (Sydney, N.S.). Gallivan led a team from Sydney to the Maritime Intermediate Baseball Championship in 1937. He was invited to try out for the New York Giants in 1938, but an arm injury ended that. In 1952, he began a 32-year stint with Hockey Night in Canada.
- Maurice "Rocket" Richard. The Montreal Canadiens icon was the first player to score 50 goals in a season.
- George Athans Jr. (Kelowna, B.C.). Between 1965 and 1974 he broke 28 Canadian records, won ten consecutive national titles and two world titles. A knee injury ended his career in 1975.
- Sharon and Shirley Firth (Aklavik, N.W.T.), members of the Gwich'in First Nation, both were cross country skiers who competed in the Winter Olympics from 1972 to 1984. They were inducted into Canada's Sports Hall of Fame in 2015.
- Dorothy (Wagar) Lidstone (Wetaskawin, Alta.). She won national championships in 1969, 1970, and 1971 and was world champion in 1969. She was unable to compete in the Olympics in 1972, the first to feature archery since 1920, due to a conflict with her job in a bakery.
- Harry Jerome (North Vancouver, B.C.). Jerome also came in fourth in the 200 m.
- The Paris Crew, a quartet of Canadian rowers from Saint John, N.B. Robert Fulton, Smauel Hutton, George Prince, and Elijah Ross, along with reserve oarsman James Price, defeated the London Rowing Club to win the World Rowing Championship at the 1867 Paris International Exposition.
- Edward "Ned" Hanlan (Toronto, Ont.). Hanlan won his first international sculling competition at the Philadelphia Centennial Exhibition in 1876.

Taroscopes

BY
NANCY

Aries (March 21 – April 19): Stay connected with others so you're not left in the dark about important developments. You might want to avoid an emotionally heated discussion but don't put it off too long. The longer you "stew" about it the harder it will be to open the conversation. Seek a win/win solution.

Taurus (April 20 – May 20): If you try to solve things too quickly you might overshoot the mark. Give yourself the time to really consider a new approach. Be creative. Dig deep to discover why things aren't working. Focus on finding a win/win outcome or a viable compromise to a challenging situation.

Gemini (May 21 – June 21): Be practical. Complete projects and start the next set of tasks. There will be time to rest later. Read the fine print. Hammer out the details. Establish a solid foundation for your future. Consider new ideas if things don't seem to be falling into place. Keep tweaking your plan as you go.

Cancer (June 22 – July 22): You're willing to share and compromise because you care. Sadly people can abuse your trust. Still be careful not to be overly sensitive to random statements. Be aware that miscommunications can happen as well. Not everyone is adept at expressing their thoughts and feelings.

Leo (July 23 – August 22): Expect a large return on your investment of time, money or energy. Hard work pays off. Still it's important to think through big decisions. They are not automatically going to lead to the outcome you desire. Can you handle that? Deal with outstanding debts before taking on new ones.

Virgo (August 23 – September 22): Problems arising now are bigger than expected. Your disappointment could lead to a sense of hopelessness, if you let it. The power of the mind is strong though. Get mad. Let your anger fuel your conviction to fight feelings of being overwhelmed. Find solutions. Never give up.

Libra (September 23 – October 23): Over spending or over eating can occur when you are upset. Maintaining boundaries is essential. Inciting fear and encouraging conflicts are entertaining for some people. Don't fall for the drama. Pragmatically review the facts in a detached way to find the truth.

Scorpio (October 24 – November 21): Life is a journey. Though it's important to think about what you want to accomplish, ultimately it is how you feel about what you do that is most important. To please others is not the aim in life. Stick to your own path even if you're on the road less travelled.

Sagittarius (November 22 – December 21): You can work very hard to make a comfortable life, but this can leave you feeling isolated if you've lost touch with friends and family. Reach out. Teach others how to express their emotions in a creative way. You can lead a solitary life but it doesn't have to be.

Capricorn (December 22 – January 19): Do not let your past define you. You've changed, so let it go. Live in the present. There is so much happening right now. Deal with a problem. Don't get involved in distracting, petty squabbles. Write down a plan to ensure you accomplish what you want to this month.

Aquarius (January 20 – February 18): Be disciplined but flexible. Unseen forces are at work. Learn from your past then let it go. A loss brings intense feelings but allow them to flow through you. This is very freeing and opens you up to wonderful new things. Profound revelation occur during transitions.

Pisces (February 19 – March 20): Staying organized and on top of things boosts your confidence. You're capable of managing many things so keep enough irons in the fire to make life interesting. Don't invest any more time in a challenging situation. Let your heart and mind show you your best course of action.

FOR APPOINTMENTS CALL 775-8368

THE VOXAIR
Your 17 Wing Community Newspaper
WWW.THEVOXAIR.CA

PROUD OF OUR PAST



PROTECTING OUR FUTURE

Welcome...

ST. JAMES LEGION
Branch No. 4
Royal Canadian Legion
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

CHASE THE ACE
Monday 6 pm

TEXAS HOLD 'EM
Tuesday 7 pm


ZUMBA
Tuesday / Thursday 10-11 am

LINE DANCING
Tuesday / Wednesday 7-9 pm

DANCE TO LIVE BANDS
Friday 8pm-1am June-August
Every Saturday 7-11 pm

MEAT DRAWS
Friday 5-7 pm
Saturday 2-5 pm

ASSINIBOIA UNIT NO. 283



Army, Navy & Air Force Veterans in Canada
3584 Portage Avenue Winnipeg, MB
Club rooms: 837-6708

BINGO: Monday, Wednesday & Friday at 7:30 pm
Early Bird starts at 7:00 pm

SENIOR'S BINGO: Thursdays at 1:30 pm

CRIBBAGE: Thursdays at 7:30 pm

DANCING: Friday 8:00pm-12:00am

MEAT DRAWS: Friday at 6:30 pm Saturday at 3:00 pm

WELCOME ALL MILITARY PERSONNEL

HABING LAVIOLETTE
BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARIES




RONALD HABING
BA. LL.B.
and
SIDNEY LAVIOLETTE
BA. LL.B.

REAL ESTATE & MORTGAGES • WILLS & ESTATES
• FAMILY & CIVIL LITIGATION • FAMILY LAW • BUSINESS LAW

2643 Portage Avenue
Phone: (204) 832.8322 • Fax: 832.3906
ron@habinglaviolette.com

PERSONAL CLASSIFIEDS

LOCAL HONEY FOR SALE

Raw, unpasteurized honey direct from the farm. \$10 per kilogram. Pick up on the base. Available in 1 kg and ½ kg tubs.

PLEASE CALL 204-807-6195

Send us an e-mail today to place your FREE Classified ad (of 50 words or less) at: voxair@mymts.net. Classified ads will run for one month (two issues) unless space permits or specified otherwise.

Blessing of the Pets

On 02 Oct at 1015 hrs, 17 Wing Chapel will be the site for the annual Blessing of the Animals/Pets Service.

On or near the Feast Day of St. Francis (October 4), it is traditional to offer a blessing to the animals in our midst who give us comfort and service.

This is a brief service to bless the animals we call family in a public expression of the bond we have with our animals, and in respect for all creation.

Come, celebrate with us. Service animals are most welcome as well.

For more information, please contact Padre Lesley Fox at ext 5785.



St. Francis of Assisi is the patron saint of animals. Legends and folktales were told of his ability to tame even the wildest of animals, such as preaching to a tree full of birds who did not fly away, and calming a wolf that was terrorizing a small village. In 1979, Pope John Paul II declared St. Francis the Patron Saint of Ecology.

In 2013, Cardinal Jorge Mario Bergoglio of Argentina, became not only the first South American to be elected Pope, but also the first Pope Francis, in honour of St. Francis of Assisi.

Chaplain's Corner

Care and Share Golf For Fun Tournament



Wing CWO Mike Robertson, CWO Giorgio Frausin, 17 Wing Commander Col Andy Cook, CWO (Ret'd) John Kampermann, Capt Lindsay Holmes, LCol Trevor Juby, Lorna Brown, and LCol (Ret'd) Tom Whitburn pose for a photo during the Care and Share Tournament. Photo: LS Robinson.

17 Chaplain Service would like to thank all those who supported our annual Care and Share golf for fun tournament. Despite the wet weather, thanks to 55 golfers and many generous sponsors we cleared \$2,543 to support the Chaplains' Care and Share fund.

For those not aware, the Care and Share Fund is a benevolent fund run by the Padres to assist civilian and military members and their families in need or in times of crisis, when other support avenues are not available. Even though the Canadian Armed Forces has many benefits and programs available for members, there are times that situations fall outside these regulations and programs. Through others generosity to our fund, 17 Wing Chaplain Services is able to assist in a timely manner with these exceptional cases. For more information, regarding the Care and Share Fund, or to help us raise funds, please contact 17 Chaplain Services through 17WingChaplains@forces.gc.ca.

Padre Hope Winfield

Faith and Life

PROTESTANT

GOOD SHEPHERD PROTESTANT CHAPEL COMMUNITY

SUNDAY SERVICE (English Only) 0900 hrs
COMMUNITY SERVICES

Sunday School: It is held during the service for children ages 3 to 12. Childcare is provided on an as-required basis for children under 3 years of age.

Marriage: Contact the chaplain at least six months in advance if possible. A marriage preparation course is a requirement. *Please contact the Chaplain before setting the date for the wedding or arranging family travel.*

Baptism: The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a Chaplain. Baptism Preparation is a requirement. *Please contact the Chaplain before setting the date for the baptism or arranging family travel.*

Protestant Chapel Guild: It meets the first Sunday of the month at 1900 hrs in the Chapel Annex. All women are welcome.

CHAPLAINS

Padre Lesley Fox
(United Church) - *Chapel Life Coordinator*
ext 5785

Padre Kevin Olive
(Pentecostal)
ext TBA

Padre Greg Girard
(Christian Reformed) *Det. Dundurn*
306-492-2135 ext 4299

17 Wing
204 833 2500



17 Wing Community Chapel
2235 Silver Avenue
(Near Whytewold)



Administrative Assistant
ext 5087

CATHOLIC

ST. MARGUERITE BOURGEOYS RC CHAPEL COMMUNITY

CHAPLAINS

Padre Hope Winfield
(Roman Catholic Pastoral Associate)
- *Wing Chaplain*
ext 5417

Padre Paul Gemmiti
(Roman Catholic Priest)
- *Chapel Life Coordinator*
ext 4885

Padre Emanuelle Dompierre
(Roman Catholic Pastoral Associate)
- *Mental Health Chaplain*
ext 5086

Padre Frederic Lamarre
(Roman Catholic Pastoral Associate)
ext TBA

SUNDAY MASS (Bilingual) 1100 hrs
COMMUNITY SERVICES

Religious Education: Classes can be available to children from Preschool to Grade 6.

Sacrament of Reconciliation: It is available by request and at special times of the year. Contact Padre Gemmiti.

Baptism: We recommend that you contact the chaplain's office for an appointment six months in advance. *Please contact the Chaplain before setting the date for the Baptism or arranging family travel.*

Marriage: Six months notice (1 year preferred) is required for weddings, as counselling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A marriage preparation course is also required. *Please contact the Chaplain before setting the date for the wedding or arranging family travel.*

MAIN OFFICES
Building 64,
Lower Level, North End.

EMERGENCY DUTY CHAPLAIN
After normal working hours s/he can be reached through the Wing Ops Duty Centre at 204-833-2700.

INFO PHONE NUMBER
For service times and contact with a chaplain of your choice, phone ext 6800 and follow the prompts.

WEBSITE
Those with access to the DIN can visit <http://17wing.winnipeg.mil.ca> then click Wing Admin - A1, then Wing Chaplains.

CARE & SHARE BENEVOLENT FUND
Contact Wing Chaplain Office for further information.

Proudly assisting military members and their families for over 22 years.



Kelly Clements S.R.E.S., C.E.R.C.
kelly@theclementsgroup.ca

- Military Relocation Specialist
- Honorable, Trustworthy and Referable
- Assisted over 2000 buyers and sellers
- Comprehensive Relocation Package

www.thedementsgroup.ca
204-987-9808
RE/MAX executives realty



Trudy M Johnson, B.A.

Hall of Fame
Relocation Specialist
Lifetime Achievement Award

Cell: 204.981.1529
Email: trudyj@mts.net
www.trudyj.com

40th year of Professional Success
in the Winnipeg Real Estate Market

Chapman Goddard Kagan
Barristers & Solicitors

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2
PH: 888-7973 FAX: 832-3461
E-Mail: info@cgklaw.ca Website: www.cgklaw.ca

George E. Chapman Q.C. Kelly P. Land, B.A., LL.B. Mindy R. Lofchick, LL.B.
Alan R. Goddard, B.A., LL.B. Michael J. Law, B.A., LL.B. Serge B. Couture, B.A., LL.B.
Allan L. Dyker, B.A., LL.B. Bruce D. Haddad, B.A., J.D. Katherine C. Misko, B.A., J.D.

Our fees conform to the ERS guideline
A long established law firm conducting a general practice for all types of legal work.

RELOCATING IN 2016 ?

Terie Langen
REALTOR
MILITARY RELOCATION SPECIALIST

204-987-9808
terie@homeisnwinnipeg.com
www.homesinwinnipeg.com

JUDY LINDSAY
Team Realty

We've Been There and Done That!

Let us help you buy or sell your home in Winnipeg and across Canada

Joanne Robertson, CD
Military Relocation Specialist

Eldren Thuen, BA, CD
Military Relocation Specialist

www.judylyndsay.com
204-925-2900 1-877-262-7072

MAXIMUM Realty Ltd. Serving Winnipeg & Surrounding Areas
Residential • New Homes • Condos • Relocation • Referrals

Lee Wren (204) 781-4487 leewren@mts.net
Eva Bessas (204) 470-3332 ebessas@mts.net
Brendan McGurru (204) 799-3022 mcgurru@mts.net

Joanne Gebauer
RE/MAX executives realty
(204) 889-9500
Award Winning Service

Proud to Assist Military Families
Relocation Specialist

30 Years Experience in the Winnipeg Real Estate Market
www.joannegebauer.com
joanne@joannegebauer.com
Toll Free: 1-877-778-3388